

Bulletin N° 70
Avril 2005

CIGR sur internet:
www.cigr.org

Nouvelles des associations nationales et régionales	2
Nouvelles des sections et des groupes de travail	3
Activités parrainées par la CIGR	5
Activités des associations régionales de la CIGR	8
Activités co-parrainées par la CIGR	8
Autres activités	12
Publications	15
Divers	16

NOUVELLES DES ASSOCIATIONS NATIONALES ET REGIONALES

Des changements pour le Comité national Suisse d'ingénierie rurale, d'irrigation et de drainage (CH-AGRID)

Afin d'être plus efficace et d'assurer la pérennité de ses activités, le comité CH-AGRID a décidé une réorganisation interne et une modification importante de ses structures.

Suite à de nombreuses discussions, réunions et séances de remue-méninges, CH-AGRAM, la Commission nationale Suisse sur l'ingénierie des agro-systèmes et l'amélioration des terres, a reçu officiellement le statut de membre de l'Académie Suisse des sciences techniques (ASST) et reprend les activités de l'ancienne association, CH-AGRID.

Cette nouvelle commission est composée de 15 membres, et comprend un comité de 3 personnes, chacune représentant des associations de formation et professionnelles dans les domaines d'intérêt du génie rural.

Président: Mr Claude-Alain Vuillerat, ingénieur agronome, directeur d'un bureau d'étude privé de consultants

Vice-président: Mr Robert Kaufmann, agronome, Agroscope FAT, Taenikon

Trésorier: Mr Andreas Schild, ingénieur agronome, Bureau fédéral Suisse de l'agriculture, Berne

Cette nouvelle commission poursuivra les mêmes objectifs que l'association précédente; ses représentants (ou points de contacts - NPC) dans les organismes internationaux sont les suivants (avec leurs adresses):

CIID: Prof. André Musy, EPF Lausanne, ICID vice-président adresse NPC: HYDRAM-ISTE-ENAC-EPFL, GR C1 565, Station no. 2, CH-1015 Lausanne

EurAgEng Dr Walter Meier, Eglisau (Mr Robert Kaufmann, Agroscope FAT Taenikon)

CIGR Mr Michael Gysi, vice-directeur, adresse NPC: Agroscope FAT, CH-8356 Taenikon

Pour toute autre activité nationale, les demandes d'information doivent être adressées au secrétariat du CH-AGRAM, qui transmettra les demandes: Bureau B+C Ingénieurs S.A., avenue du Casino 45, CH-1820 Montreux. Tél.: +41 21 966 10 80, Fax: +41 21 966 10 89 Email: vuillerat@vtx.ch

Bonne chance à cette nouvelle commission, qui développera des actions pertinentes et efficaces dans les domaines agronomiques nationaux et internationaux.

Compte rendu du 33^{ème} symposium international « Les tâches de l'ingénierie agricole » 21 – 25 février 2005, Opatija, Croatie

Le 33^{ème} symposium international "Les tâches de l'ingénierie agricole" s'est tenu du 21 au 25 février 2005 à Opatija, République de Croatie. Le principal organisateur, le département d'agronomie de l'Université de Zagreb, était secondé par les organismes suivants: Faculté d'agriculture, Université J.J.Strossmayer, Osijek, Faculté d'agriculture, Université de Maribor (Slovénie), Institut agronomique de Slovénie, Institut agronomique de Hongrie et Association

agronomique de Croatie. Le symposium était co-parrainé par la CIGR, EurAgEng, l'AAAE, et l'AESEE (Association des ingénieurs agronomes de l'Europe du sud-est).

115 participants de 18 pays ont assisté au symposium qui comprenait une séance d'ouverture et six séances à thèmes sur tous les grands sujets qui intéressent l'agronomie. L'importance de la manifestation était soulignée par la présence du secrétaire général de la CIGR, Prof. P. Schulze Lammers, de l'ancien président d'EurAgEng, Prof. Daniele De Wrachien, du président de l'AESEE, Prof. Nikolay Mihailov, et de représentants des associations nationales d'ingénieurs agronomes de Bosnie et de Herzégovine, Prof. S. Skaljc, de Hongrie, Prof. A. Fekete, de Roumanie, Prof. V. Ros, de Serbie et Montenegro, Prof. M. Martinov et Prof. M. Djevic, et de Turquie, Prof. K. Okyay Sindir.

Au cours de la séance d'ouverture, l'hôte, Prof. Silvio Kosutic, a exprimé les salutations de l'association croate d'agronomie et de la faculté d'agronomie de l'Université d'Etat de Zagreb. Le prof. Daniele De Wrachien a rappelé la longue tradition des symposia et leur futur rôle comme un des principaux rassemblements d'ingénieurs agronomes en Europe du sud-est, et a signalé l'ampleur des toches et des défis qui attendent l'enseignement de l'agronomie dans les universités au cours du troisième millénaire. Le prof. Nikolay Mihailov a terminé la séance en apportant les vœux de l'AESEE.

Ensuite ont été prononcés quelques exposés, par exemple:

«Une approche de l'enseignement des biosystèmes dans le domaine de l'agriculture,» présenté par le prof. V. Ros, qui a souligné l'importance d'une nouvelle approche des systèmes biologiques par l'application et l'intégration des systèmes d'ingénierie en biologie;

« pertes par évaporation dans les systèmes d'irrigation par asperseurs: un nouvel indicateur de performance », par le prof. D. De Wrachien, qui a présenté une nouvelle procédure, mise au point en collaboration avec le prof. G. Lorenzini, de l'Université d'Etat de Bologne, qui permet d'évaluer l'effet de la friction de l'air dans les pertes par évaporation dues à des conditions environnementales;

«Une approche de la gestion des nutriments en Géorgie, USA: le rôle de l'Université agronomique,» par le Dr. M. Bass de l'USDA, qui a décrit un plan de gestion des nutriments susceptible de répondre aux questions de pollutions diffuses résultant des opérations d'alimentation animale.

Les séances à thèmes ont toutes commencé par un rapport. 59 articles ont été exposés, oralement ou en posters. Au cours de la séance de clôture, les organisateurs ont souligné le rôle d'EurAgEng pour le développement durable de



Prof. Daniele De Wrachien



Prof. Silvio Kosutic

l'agriculture dans les pays de l'Europe de l'est, quels que soient leurs possibilités financières et leurs problèmes actuels de transition.

Pendant le symposium ont eu lieu des tables rondes avec des représentants de la CIGR, de l'AESEE, de l'ERA et d'EurAgEng, sur les résultats et évolutions du projet DAAD Project "Réseau d'enseignement de pointe en agronomie pour l'Europe du sud-est". Les participants ont convenu qu'il existe un besoin réel d'amélioration et de restructuration de l'enseignement et des formations en agronomie sur la base d'un système hybride entre ingénierie et biosystèmes. En outre, ils ont exprimé leur intérêt pour une harmonisation d'un tronc commun de l'enseignement afin de stimuler la mobilité des étudiants en Europe.

Des grands fabricants mondiaux de machines agricoles, comme AGO, Case-New Holland, Claas, Deutz-Fahr, Hardi, John Deere et d'autres ont présenté leurs programmes actuels par des vidéos ou des présentations orales au cours des sessions de l'après-midi.

Des informations sur le 34^{èmes} symposium de 2006 seront bientôt disponibles sur le site <http://www.agr.hr/aed/index.htm>

Prof. Silvio Kosutic, Invitant du symposium

Prof. Daniele De Wrachien, ancien président d'EurAgEng

Coopération entre EurAgEng et l'association Italienne pour la restauration du patrimoine rural et des sites (RURALIA)

L'Association italienne pour la restauration du patrimoine rural et des sites (RURALIA - Associazione Italiana per il Recupero Unitario delle Realtà Agricole e dei Luoghi) a été créée en 1998 avec pour objectifs principaux:

- Promouvoir les études pour la préservation, la réhabilitation, la valorisation et la réutilisation des

bâtiments et paysages ruraux traditionnels, organiser des formations et publier des documents sur des méthodes d'entretien et de réparation;

- Organiser des visites et des conférences sur la réhabilitation du patrimoine rural et sur les techniques artisanales pertinentes par des experts dans les différents domaines;
- Mettre en place un centre de documentation pour la recherche dans le domaine du patrimoine rural;
- Consulter les autorités locales, les associations, les organismes publics et privés, exprimer des points de vue sur les projets et aménagements importants pour le patrimoine rural.

EurAgEng s'est engagée dans un programme de relations avec des organisations à buts proches des siens. Dans ce contexte, RURALIA et EurAgEng ont conclu un accord de coopération et d'assistance mutuelle pour le transfert de connaissances aux niveaux national et international.

Les deux présidents, Prof. Antoniotto Guido Bono Cavalchini de RURALIA et Prof. Daniele De Wrachien un mémorandum qui précise ce qui suit:

- Nomination of représentants et suppléants dans chacun des organismes de décision en tant qu'observateurs;
- Publication des annonces respectives dans les publications de chacun sur la base de la réciprocité et gratuitement;
- Coopération pour la préparation et la mise en œuvre d'entreprises d'intérêt commun comme des projets de recherche, des manuels, des ateliers, des conférences, des formations, etc.

Prof. Daniele De Wrachien

ancien Président d'EurAgEng

Prof. Antoniotto Guidobono Cavalchini

Président de RURALIA

NOUVELLES DES SECTIONS ET DES GROUPES DE TRAVAIL

Compte rendu de la réunion de bureau de la section I de la CIGR, le 10 octobre 2004 à Pékin, centre des congrès internationaux

Ouverture et bienvenue

Le président de la section I a accueilli les participants à cette séance publique et a remercié, au nom du bureau, le Prof. Guanhua Huang qui était l'hôte de la réunion.

Composition du bureau de la section I

De l'avis du prochain président de la CIGR, chaque section technique est gérée par trois personnes – le président, un vice-président et un secrétaire – et jusqu'à 13 membres réguliers; les membres de liaison, qui représentent d'autres associations techniques ou scientifiques dans des domaines scientifiques ou techniques semblables, peuvent faire partie du bureau en plus des membres réguliers. Il devrait donc y avoir trois sièges supplémentaires pour des membres réguliers dans la section I. Les nouveaux membres du bureau sont proposés par les membres de la section sur des critères de représentativité géographique. Les mandats sont de quatre ans et les membres du bureau peuvent être réélus pour un second mandat. Le président ne peut pas être réélu. Luis S. Pereira et Hubert van Lier sont proposés pour être

membres honoraires. Il a été convenu que l'association internationale Rizières et Eau (PAWEES) serait représentée au bureau de la section I par un membre de liaison (observateur permanent), Yohei Sato. Le président a été chargé de préparer de nouvelle structure pour le bureau.

Conférence inter-régionale "Environnement-Eau"

Prof. J. M. Tarjuelo a rendu compte de la 6^{ème} conférence d'Albacete, Espagne (3 au 5 septembre 2003). Le titre de la conférence était "Gestion des sols et de l'eau". 132 articles ont été soumis, venant de 35 pays et des 5 continents. Les résumés de tous les articles ont été publiés dans un volume comprenant un CD-ROM avec les articles complets.

Prof. G. Huang a parlé de la 7^{ème} conférence qui se tenait à Pékin, Chine, du 11 au 14 octobre 2004. Elle s'intitule « Gestion des sols et de l'eau: outils de décision et pratiques ». 188 articles ont été soumis et 160 participants inscrits. Les articles techniques acceptés sont disponibles en version complète pour les participants, sur CD-ROM et dans les actes publiés officiellement. Les principaux thèmes de la conférence sont:

- Economie d'eau et productivité
- Aménagement de l'espace
- Erosion des sols et préservation

- Protection de l'eau et gestion des sols
- Salinité, traitement et recyclage des eaux, maîtrise des pollutions

Prof. P. Taylor a évoqué la préparation de la 8^{ème} conférence inter-régionale organisée par l'Université du Texas à Arlington, Dallas/Ft. Worth, Texas, USA, qui se tiendra du 2 au 5 juillet 2005, sous le patronage des sections I et VII de la CIGR. La conférence est intitulée « Qualité de l'environnement par la collaboration et la conception ». Le nord du Texas, où se tiendra Envirowater 2005, est une des zones des Etats-Unis où l'extension de l'urbanisme est la plus rapide. Les conflits qui surgissent à propos des usages du sol et de l'eau reflètent les nombreux problèmes que l'on rencontre sur l'ensemble de la planète. Les participants auront l'occasion d'observer sur site la concurrence pour les usages du sol et de l'eau, ainsi que des projets et des programmes destinés à résoudre ces problèmes pour les générations futures. Cette 8^{ème} conférence Envirowater-2005 rassemble des ingénieurs, hydrologues, gestionnaires, architectes, paysagistes et autres professionnels qui s'intéressent aux questions liées au sol et à l'eau au 21^{ème} siècle. Les principaux thèmes sont:

- Les ressources en eau, en milieu urbain et rural
- Utilisation du sol et de l'eau, urbain et rural
- Contraintes environnementales pour la conception et la planification
- Collaboration entre planificateurs et concepteurs pour la ressource
- Information technologie informatique.
- Usages en concurrence pour le sol et l'eau

La réunion de bureau de la section I se tiendra le jeudi 30 juin 2005. Il a été convenu d'inviter formellement la section VII de la CIGR à participer à la conférence.

Prof. H. van Lier a parlé de la préparation de la 9^{ème} conférence inter-régionale qui se tiendra à Delft, Pays-Bas, du 17 au 19 mai 2006, sous les auspices de la section I de la CIGR et de ISOMUL (Groupe d'étude des usages multiples des sols). La conférence est intitulée "Concepts pour la gestion de l'eau et la multifonctionnalité des sols dans les terres basses". Elle vise à rassembler des scientifiques et des praticiens dans le domaine des terres basses et des deltas. La première partie de la conférence est consacrée à des projets de recherche et des présentations scientifiques ; la seconde partie comprendra des débats sur les nouveaux concepts pour le développement des terres basses et des deltas, avec une visite de terrain d'une journée dans le delta du Rhin. Les principaux thèmes de la conférence :

- Opportunités et dangers:
- Eau et changement climatique:
- Eaux souterraines et intrusion d'eau salée:
- Des systèmes de gestion des eaux comme outils de pilotage pour la planification ;
- Usages multiples du sol : une approche des problèmes des terres basses et des deltas

Le président ouvre la discussion sur la prochaine conférence inter-régionale et suggère que la 10^{ème} édition de Envirowater se déroule en Asie.

Activités parrainées et co-parrainées

Le président a présenté les activités parrainées et co-parrainées qui concernent la section I de la CIGR:

* ISCO 2004: 13^{ème} conférence de l'Organisation internationale pour la préservation des sols, organisée par l'ASSSI (Australian Soil Science Society Inc.) et l'IECA (International Erosion Control Association), co-parrainée par la section I de la CIGR. Cette conférence s'est tenue à Brisbane, Queensland, Australie, du 4 au 9 juillet 2004.

* Conférence inter-régionale « Production alimentaire et eau : questions économiques et sociales liées à l'irrigation et au drainage », Moscou, Russie, septembre 2004.

* AgEng 2004, Louvain, Belgique, 12-16 septembre 2004, organisé par EurAgEng, avec la section I de la CIGR pour le co-parrainage de la session « Ingénierie des ressources naturelles de bases ». La conférence a traité des questions d'ingénierie liées à l'avenir de l'agriculture, l'environnement, les systèmes biologiques et les industries connexes en vue de servir la société et l'ensemble des habitants.

Le président a parlé des activités futures parrainées ou co-parrainées qui concernent la section I de la CIGR:

* 17^{ème} conférence triennale de l'Organisation internationale de recherche sur les sols et le labour (ISTRO), qui se tiendra à Kiel, Allemagne, du 28 août au 3 septembre 2006, sur "La durabilité – son impact sur la gestion du sol et sur l'environnement".

* Sol et eau, Environnement, séance plénière lors du 16^{ème} congrès mondial de la CIGR, du 3 au 7 septembre 2006 à Bonn, Allemagne, sous le titre « Une agronomie pour un monde meilleur ». A la demande des organisateurs du congrès mondial, il a été convenu que le coordinateur de cette session serait Guanhua Huang.

* Des contacts ont commencé pour le parrainage le congrès international de l'irrigation et du drainage, CUBA-IRRIGATION 2005, qui se tiendra du 25 au 28 octobre à La Havane, Cuba.

Activités à l'initiative des membres de la section I

Le président a demandé au Prof. E.H. Bartali de présenter la proposition de séminaire international sur "Routes rurales, conception, réhabilitation et entretien", que l'ANAFID, Comité national marocain de la CIGR, souhaite organiser avec la section I de la CIGR à Rabat, Maroc, en novembre 2005.

Renforcer la participation de l'Asie au sein de la section I de la CIGR

Le président a exprimé des vœux pour que l'Association asiatique des ingénieurs agronomes (AAAE) soit mieux associée aux activités de la section I de la CIGR. Il doit prendre contact avec leurs représentants pendant le congrès mondial de Pékin, Chine.

Relations avec d'autres associations dans le domaine des sols et de l'eau

* PAWEES: il a été convenu que l'association internationale pour l'environnement des cultures et de l'eau serait représentée dans le bureau de la section I en tant que membre de liaison (observateur permanent).

Enseignement à distance pour la gestion des ressources en eau pour le développement et la gestion en agriculture.

Le président a expliqué que ce sujet était inscrit pour promouvoir de nouvelles activités dans le champ d'intérêt de la section I de la CIGR, selon les idées de A. Musy.

Antonio Brasa, secrétaire de la section I

ACTIVITES PARRAINÉES PAR LA CIGR

Une liste chronologique des manifestations concernant l'agronomie se trouve dans le calendrier sur le site de la CIGR:

<http://www.cigr.org/>

5^{ème} symposium international de la CIGR "Béton et agriculture durable: applications Agro-, Aqua- et locales"

Sous les auspices de la section II de la CIGR, l'Université polytechnique de Madrid (UPM), l'Institut espagnol du ciment et de ses applications (IECA), et l'Institut pour la promotion du renforcement certifié (IPAC) vous invitent à participer au 5^{ème} symposium international "Béton et agriculture durable", qui se tiendra du **5 au 8 juin 2005** à **San Lorenzo de El Escorial, Espagne**.

Les thèmes abordés seront les suivants:

- Structures et infrastructures de béton innovantes pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage
- Durabilité et qualité du béton en agriculture
- Le béton en relation avec le bien-être animal et les économies d'énergies
- Le béton, la gestion de l'eau et la protection de l'environnement
- Utilisation d'éléments de béton précontraint dans les bâtiments ruraux et d'élevage
- Autres sujets

Les langues seront l'Espagnol et l'Anglais avec traduction simultanée. Les articles doivent être rédigés en Anglais.

Les frais d'inscription sont de 550/650 euros (avant le 15 mai 2005) pour les membres de la CIGR et des organisations associées. Pour tout renseignement, contacter le secrétariat: Departamento de Construcción y Vías Rurales, E.T.S. Ingenieros Agrónomos, Ciudad Universitaria, 28040 Madrid, ESPAGNE. Tel.: +34 913 365 762 & +34 913 365 420, Fax: +34 913 365 766.

http://www.cvr.etsia.upm.es/cigr_concrete_symposium.htm
E-mail: secretariat@cvr.etsia.upm.es

8^{ème} conférence interrégionale Envireau 2005 sur "Qualité de l'environnement par la collaboration"

Cette manifestation, organisée par la section I de la CIGR "Sol et eau", se tiendra du **2 au 5 juillet 2005**, à l'Université du Texas d'**Arlington** à Dallas/Ft. Worth, Texas, **USA**. La conférence est parrainée par l'Université du Texas d' Arlington, Ecole d'architecture, programme Paysage et architecture, le département du génie civil et l'Université du Texas à Austin, Ecole d'architecture, programme paysage et architecture.

Principaux thèmes:

- Développement des ressources en eau, en milieu urbain et rural
- Utilisation des sols et de l'eau, en milieu urbain et rural
- Contraintes environnementales dans la conception et la planification
- Collaboration entre gestionnaires des ressources et concepteurs

- Technologies de l'information et informatisation
- Usages concurrents des sols et de l'eau

Pour tout renseignement, consulter <http://www.uta.edu/cigr>
Tél.: +1 817 272 2801 Fax: +1 817 272 5098. Email: cigr@exchange.uta.edu

XXXI congrès CIOSTA-section V de la CIGR "Améliorer l'efficacité du travail en agriculture, horticulture et foresterie"

Ce congrès, parrainé par la CIGR, le CIOSTA, EurAgEng et VDI-MEG, se tiendra du **19 au 21 septembre 2005** à l'**Université de Hohenheim, Allemagne**. La langue utilisée sera l'Anglais. Le programme scientifique comprend des séances plénières, des sessions parallèles et des posters sur les thèmes suivants:

- Méthodes et modélisation
 - Ingénierie et contrôle des process
 - Calcul et planification
 - Gestion des exploitations
 - Ergonomie et conception des postes de travail
 - Sécurité dans le travail, prévention et analyse des risques
- Les présentations orales seront de 20 minutes chacune, plus 10 minutes de questions-réponses.

Les présentations orales seront complétées par des posters. L'ensemble sera publié dans les actes du congrès.

Dates limites:

Soumission des manuscrits prêts: 1 juillet 2005

Les frais d'inscription seront d'environ 320 euros, avec des tarifs préférentiels. Une visite technique sera organisée à la demande.

Pour tout renseignement, voir <http://www.uni-hohenheim.de/ciosta-cigr> et contacter le coordinateur: Dr Monika Krause E-mail: ciosta@uni-hohenheim.de Tel. +49 711 459 3231 (le mardi seulement), Fax: +49 711 459 4307

9^{ème} congrès international sur la mécanisation et l'énergie en agriculture & 27^{ème} conférence internationale de la section IV de la CIGR

Ce congrès, organisé par la section IV de la CIGR Section IV et l'Université d'Ege (Faculté d'agronomie, département du machinisme agricole), se tiendra du **27 au 29 septembre 2005** à l'Université d'Ege à **Izmir, Turquie**. Il devrait attirer des contributions dans les domaines suivants:

- Energies renouvelables et nouvelles énergies pour l'agriculture
- Utilisation efficace des sources d'énergie en agriculture
- Progrès récents du machinisme agricole
- Avenir des tracteurs et des véhicules systèmes
- Progrès de l'instrumentation et des contrôles
- Technologies de post-récolte
- Techniques d'optimisation et applications aux

biosystèmes

- Progrès récents en planification et gestion de la mécanisation agricole

Le programme scientifique comprendra des présentations orales et des posters. Les articles complets doivent être présentés selon les instructions données sur le site du congrès et soumis par le site ou envoyés sur CD. Les articles acceptés par le comité de conseil scientifique seront publiés dans les actes du congrès.

Dates limites:

Articles complets: 1 mai 2005

Notification d'acceptation: 1 juin 2005

Pré-inscription: 1 mai 2005

La langue de la conférence sera l'Anglais. Toutes les présentations doivent être faites en Anglais. Les frais d'inscription sont de 200/250 euros (avant/après le 1 mai 2005), 150/200 euros pour les étudiants et les accompagnants. Les frais comprennent les déjeuners et les pauses ainsi que les documents du congrès (sauf pour les accompagnants). Les articles des auteurs qui n'auront pas payé leur inscription avant le 1 juillet 2005 ne seront pas publiés dans les actes du congrès.

Pour tout renseignement, voir <http://www.ageng.ege.edu.tr/> ou contacter: Secrétariat du congrès: Ege University, Faculty of Agriculture; Department of Agricultural Machinery; 35100 Bornova-Izmir/Turkey. Tel./Fax: +90 232 3427642 E-mail: ageng@ageng.ege.edu.tr

Séminaire international "Entretien des routes rurales – Enjeux et perspectives"

Les **20 et 21 avril 2006**, l'Association permanente marocaine pour les routes (AMPCR) et l'Association nationale des améliorations foncières, de l'irrigation et du drainage (ANAFID) tiendront un séminaire international "Entretien des routes rurales-enjeux et perspectives" à **Rabat, Maroc**. Organisé avec la CIGR et l'Association mondiale pour les routes (PIARC), le séminaire permettra de faire le point dans les domaines de la gestion, le financement et les techniques concernant l'entretien des routes rurales.

Le séminaire abordera quatre thèmes principaux:

- Rôle des routes rurales et leur entretien
- Techniques d'entretien pour les routes rurales
- Gestion et financement des routes rurales
- Projets de développement intégré et routes rurales

Les langues du séminaires seront l'Anglais et le Français, avec traduction simultanée.

Dates limites:

Soumission des résumés: 30 juin 2005

Notification d'acceptation: 31 août 2005

Articles complets: 30 novembre 2005

Les résumés doivent indiquer, en haut de la page: nom, fonction, adresse complète des auteurs, titre de l'article proposé. Toute personne qui souhaite soumettre un article ou un poster sur un ou plusieurs sujets ci-dessus doit envoyer un résumé de 500 mots max. avant le 30 juin 2005 par fax ou par courriel à une des adresses suivantes:

Direction des Routes et de la Circulation Routière, BP 6226, Rabat instituts –Rabat, Maroc. Fax: (+212)37713240, E-mail: imzel@mtpnet.gov.ma ou: Association

Nationale des Améliorations Foncière, de l'Irrigation et du Drainage; 1 Rue Haroune Errachid Agdal –Rabat, Maroc. Fax: (+212)37670303 E-mail: h.bartali@iav.ac.ma Les dernières informations sur le séminaire se trouvent sur les sites www.piarc.org et www.anafid.org

2^{ème} symposium international de la section VI de la CIGR "L'avenir de l'ingénierie alimentaire" 26-28 avril 2006

La section VI s'occupe des principes de l'ingénierie alimentaire dans la transformation courte réalisée sous contrôle des processus. Elle suit les évolutions et favorise la durabilité de la production alimentaire. Ses missions sont:

- Rassembler tous ceux qui travaillent dans la transformation alimentaire,
- Stimuler la recherche et la formation dans le domaine de la transformation alimentaire,
- Promouvoir la participation aux activités de la CIGR,
- Définir les domaines qui doivent être explorés et les méthodes à employer dans la production alimentaire en évitant les techniques agressives ou destructives,
- Faire progresser les connaissances en vue d'une meilleure sécurité de tous les produits alimentaires destinés à la consommation humaine.

Afin de remplir au mieux ses missions, la section VI de la CIGR organise le 2^{ème} symposium international sur les propriétés physiques des aliments, matières premières ou de première transformation, la transformation des bioproduits et la sécurité alimentaire, à **Varsovie, Pologne** du **26 au 28 avril 2006**. Ce symposium comprendra des présentations et débats en séances plénières, sessions scientifiques et présentation de posters ainsi que des rencontres informelles pour illustrer les progrès récents des techniques de transformation alimentaire et de durabilité de la production. Les actes du symposium seront publiés sous forme de CD-ROM et remis aux participants au moment de l'inscription à l'accueil.

Le symposium est organisé par l'Université agronomique de Lublin et l'Université agronomique de Varsovie.

Les thèmes sont les suivants:

- Propriétés des matières premières qui influent sur la transformation et sur la qualité des produits finis
- Méthodes quantifiées pour l'évaluation et la normalisation de la qualité des aliments
- Pré-transformation de post-récolte et techniques d'analyse sur l'exploitation
- Transformation alimentaire régionale à petite échelle
- Gastrotechnologie et traiteurs
- Théorie des unités de transformation
- Transformation mécanique et thermique
- Nouvelles technologies
- Modélisation de la texture et de la composition des aliments
- Techniques d'extrusion et d'expansion
- Capteurs et transformation de précision
- Traçabilité et maîtrise de la sécurité alimentaire

- Economies d'énergie sur la chaîne de production des aliments
- Education et formation aux nouveaux contextes de la transformation et de la gestion de la qualité

Vous êtes invités à proposer un article sur l'avenir de l'ingénierie de l'alimentation et à noter les dates suivantes:

Limite de dépôt des résumés: 15 septembre 2005

Notification d'acceptation: 30 septembre 2005

Articles complets: 31 décembre 2005

Programme technique sur le site: 30 décembre 2005

Pour tout renseignement, consulter le site du symposium sur <http://www.cigr.pl> ou contacter le secrétariat: Dr Agnieszka WIERZBICKA, Dr Andrzej POLTORAK et Dr Wojciech GOLIS, Warsaw Agricultural University, ul. Nowoursynowska 159c, 02-776 Varsovie, Pologne. E-mail: cigr2006@cigr.pl ou info@cigr.pl

Section I de la CIGR: conférence inter-régionale sur Eau-Environnement 2006 "Concepts de gestion de l'eau et multifonctionnalité des terres basses"

La conférence inter-régionale 2006 sur Environnement et Eau se tiendra à l'IHE de l'Unesco (Institut international pour les infrastructures, l'hydraulique et l'environnement) à **Delft, Pays-Bas, du 17 au 19 mai 2006.**, avec le parrainage de la section I de la CIGR: "Ingénierie de l'eau et du sol" et de l'ISOMUL (International Studygroup on Multiple Uses of Land),. La conférence est organisée par le NWP (Netherlands Water Partnership), et le groupe de l'aménagement du territoire du WUR (Wageningen University and Research Centre) de Wageningen, Pays-Bas.

Les terres basses et plus particulièrement les régions de deltas et des plaines alluviales sont souvent les zones où la population est la plus dense. Ce sont aussi les régions les plus prospères, dans un sens relatif. Cependant, avec l'accroissement de la population dans ces zones, les risques d'inondation et de sécheresse augmentent et l'intrusion d'eau salée va s'accroître. Le changement climatique va sans doute accélérer ces tendances. De fortes densités de population qui entraînent une concurrence pour le sol et des changements géophysiques tels que des effondrements du sol, la montée des aquifères, la salinisation exigent de nouvelles approches de l'aménagement. Une telle approche visant à réduire les impacts négatifs serait utile du point de vue de l'environnement comme du point de vue économique.

Les objectifs de la conférence sont: explorer et discuter les dangers et les potentiels des terres basses et des deltas ; discuter de la relation entre l'intensification de l'agriculture dans et autour des villes et la gestion de l'eau dans les terres basses et les deltas; étudier les possibilités de sauvegarder les écosystèmes et les paysages dans ces zones; relever le défi de la multifonctionnalité du sol; présenter et discuter les méthodes pour faire adopter des connaissances, des idées, des visions et des concepts.

La conférence Envirowater 2006 est consacrée en partie à des projets de recherche, des présentations scientifiques et en partie à des débats sur les nouveaux concepts de

développement des terres basses et deltas, avec une visite d'une journée dans le delta du Rhin. La conférence rassemble les connaissances, les expériences, les visions, les concepts, la recherche sur ce qu'il convient de faire dans les terres basses et les deltas ; elle aborde aussi la nécessité d'intégrer tous ces aspects pour une approche globale des régions concernées.

Les sessions orales et posters porteront sur les thèmes suivants:

I Opportunités et dangers

- exploitation des ressources naturelles

II. Eau et changement climatique

- changement climatique et impacts sur la ressource en eau

- changement climatique et montée du niveau de la mer

III. Eaux souterraines et intrusion d'eau salée

- changements qualitatifs et quantitatifs des eaux souterraines

- intrusion d'eau salée et réponses d'adaptation

IV. La gestion des eaux comme outils de pilotage de la planification

- potentiels et contraintes de la gestion de l'eau dans l'aménagement du territoire

- nouveaux concepts de gestion de l'eau dans l'aménagement

V. Multifonctionnalité du sol; une approche pour les terres basses et les deltas

- multifonctionnalité du sol et utilisations de l'eau

- nouveaux concepts, visions et exemples de multifonctionnalité du sol et de l'eau

La langue officielle sera l'Anglais. Des équipements seront disponibles pour des présentations en vidéo et projections LCD pour PC. Les articles scientifiques seront relus par un comité scientifique international et s'ils sont acceptés, publiés dans les actes (CD-ROM). Une visite sera probablement organisée après la conférence. Des entreprises privées seront invitées à présenter leurs derniers matériels dans une exposition.

Dates importantes:

Soumission des résumés: 1 octobre 2005

Acceptation, notification/instructions: 1 déc. 2005

Manuscrit final: 15 janvier 2006

Instructions aux auteurs (article/poster): 15 mars 2006

Pour toutes les sessions techniques et sociales (réception d'accueil, dîner et visite technique), les frais d'inscription seront d'environ 300 euros pour les participants, 250 euros pour les étudiants et 50 euros pour les accompagnants. Après le 1^{er} janvier 2006 ils seront d'environ 350 euros pour les participants, 300 euros pour les étudiants et 60 euros pour les accompagnants. Une réduction de 20% sera accordée aux participants d'Europe orientale, d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine. Les actes seront distribués aux participants seulement.

Pour tout renseignement, voir le site: <http://www.wau.nl/rpv/isomul/envirowater2006/> ou contacter le secrétariat de la conférence: Isomul, Land Use Planning Group, Wageningen University and Research Centre (WUR), Generaal Foulkesweg 13 6703 BJ, Wageningen, Pays-Bas. Tel: +31(0)317-483849 Fax: +31(0)317-482166 Email: Envirowater2006@wur.nl

Congrès mondial 2006 à Bonn "l'agronomie pour un monde meilleur"

La CIGR, EurAgEng, VDI-MEG et la FAO vous invitent à leur congrès mondial qui se tiendra du **3 au 7 septembre 2006 à Bonn, Allemagne**. Il combinera le "XVI congrès mondial de la CIGR" avec "AgEng2006" et la "64^{ème} conférence internationale d'agronomie VDI-MEG". Dans le congrès, la FAO organisera un atelier de deux demi-journées sur « la contribution de l'agronomie à la solution des futurs problèmes de l'agriculture ». En outre, une pré-conférence sur « automatisation des matériels hors route » se tiendra immédiatement avant le congrès.

Les thèmes suivants seront abordés:

I. Sols, eau et environnement

II. énergie et machinisme

- Tracteurs

- Labour et semis

- Fertilisation et protection des végétaux

- récolte

- Automatisation

III. systèmes informatiques et agriculture de précision

IV. Elevage

- Structures

- Environnement

- Élevage de précision

V. technologies et logistique de post-récolte et de

transformation

VI. production d'énergie et de produits non alimentaires

VII. ingénierie et gestion des systèmes

- Nouveaux produits industriels

- commercialisation

- Services

- Traçabilité

- Sécurité au travail et ergonomie

- Gestion des exploitations

VIII. systèmes de production de fruits et légumes

- Cultures protégées

- serres

- matériels de récolte des arbres

IX. questions générales

- répondre aux besoins du marché mondial en matière d'équipement

- Technologies d'exportation des produits transformés

Dates limites:

Soumission des résumés 1 février 2006

Notification d'acceptation 15 mars 2006

Liste des articles disponibles 15 avril 2006

Soumission des articles complets 1 juin 2006

Pour tout renseignement, voir <http://www.2006cigr.org/> ou

contacter: VDI-MEG, Graf-Recke-Strasse 84, 40239

Düsseldorf, Allemagne. Tél: +49 211 6214266 Fax: +49

211 6214177 E-mail: info@2006cigr.org

ACTIVITES DES ASSOCIATIONS REGIONALES DE LA CIGR

ASAE / rencontre internationale annuelle 2005

L'Association américaine des ingénieurs agronomes tiendra sa rencontre annuelle du **17 au 20 juillet 2005 à Tampa, Florida, USA**.

Les thèmes de la rencontre seront:

- Energie et machinisme

- Sol & eau

- Technologies de l'information & électricité

- Structures & Environnement

- Ergonomie, sécurité et santé

- Transformation alimentaire et ingénierie

- Génie biologique

Dates limites:

Articles complets (CD-ROM & biblio. tech.) 15 mai 2005

Fin de pré-inscription 27 mai 2005

Pour tout renseignement (conférence et exposition),

contacter: Sharon McKnight Meetings and Conferences

ASAE 2950 Niles Road St. Joseph, Michigan 49085 Tel.

+1 269 428 6333 Fax: +1 269 429 3852 E-mail:

mcknight@asae.org

<http://www.asae.org/meetings/am2005/index.html>

Conférence internationale de l'agronomie

Sous les auspices de l'AAAE, cette conférence sur "l'agronomie - technologies et évolutions" se tiendra à l'Institut asiatique des technologies à **Bangkok, Thaïlande**,

du **6 au 9 décembre 2005**.

Thèmes:

- Energie et machinisme

- Ingénierie alimentaire et biotechnologies

- Sol et eau

- Energie et agriculture

- Systèmes agricoles

- Structures et environnement

- Electronique et agriculture

- Agro-industrie

- Formation des agronomes

- Gestion des déchets de l'agriculture

- Ergonomie

- Mécanique des sols

- Nouveaux matériaux et technologies émergentes

Dates importantes:

soumission des résumés: 30 avril 2005

Articles complets: 1 août 2005

inscription précoce avec paiement: 1 octobre 2005

Pour tout renseignement, veuillez contacter: le secrétariat,

Att.: Dr. Emmanuel C. Canillas, International Agricultural

Engineering Conference, ASE SERD Asian Institute of

Technology, P.O.Box 4 Klong Luang, Pathumthani 12120,

THAÏLANDE Tel.: +66 2 524 5494 Fax: +66 2 524 6200

E-mail: aaae@ait.ac.th emann@ait.ac.th

ACTIVITES CO-PARRAINEES PAR LA CIGR

IV^{ème} conférence internationale scientifique et pratique “Ecologie et machinisme agricole”

La conférence se tiendra à l'Institut de recherche d'ingénierie et électrification du Nord-ouest à **Saint Petersbourg-Pushkin, Russie, du 25 au 26 mai 2005**. Les langues seront le Russe et l'Anglais (avec traduction). Dans le cadre de la conférence, la CIGR tiendra une réunion du présidium, un bureau exécutif et des réunions de bureaux.

Les objectifs de la conférence sont:

- Présenter et discuter les derniers progrès de l'agronomie et de la production visant à réduire les impacts négatifs des techniques agricoles et des machines sur l'environnement
- Stimuler la diffusion des expériences et des résultats de la recherche ainsi que promouvoir la coopération internationale et les transferts de savoir-faire
- Donner aux chercheurs, agriculteurs, fabricants de machines et exploitants de Russie, de la CEI et des pays d'Europe occidentale une occasion d'établir des contacts personnels, d'échanger des idées et des expériences. Vous êtes invités à participer à la conférence en choisissant une des sessions suivantes:
- Nouvelles technologies de récolte respectueuses de l'environnement
- Ecologie et économie d'énergie dans le domaine du labour
- Méthodes pour la conception de techniques, machines et matériel à spécificité locale
- Nouvelles techniques pour un élevage respectueux de l'environnement
- Conception et restauration de bâtiments d'élevage
- Gestion des déchets d'animaux
- Optimisation de l'énergie en agriculture
- Sources d'énergie renouvelable et leur application en agriculture
- Electricité et sécurité
- Automatisation en agriculture
- Maîtrise des microclimats
- Développement de nouvelles machines, outils et matériels plus efficaces
- Tracteurs agricoles et énergie
- Fabrication et testage des machines agricoles
- Réparations et entretien
- Microprocesseurs à bord

Les actes comprendront les articles révisés. Les frais d'inscription – 200 euros – comprennent l'admission aux sessions techniques, les pauses, la soirée d'accueil, les actes, les dépenses de communication, l'invitation permettant d'obtenir le visa d'entrée en Russie, les transferts à l'arrivée et au départ. L'hébergement sera réservé au “Tsarskoselsky” à Pushkin ou au “Pulkovskaya” à St-Petersbourg, et le transport jusqu'au lieu de la conférence sera assuré par les organisateurs. Des rencontres professionnelles facultatives seront organisées ainsi que des visites de la région de Saint Petersbourg et de Léningrad ou des visites de Saint Petersbourg et ses environs (sur demande ; payées séparément). Les instructions pour le paiement seront données après réception de la fiche

d'inscription.

Les personnes qui souhaitent un soutien financier pour participer à la conférence peuvent s'adresser au comité d'organisation.

Pour tout renseignement et inscriptions, voir <http://www.szni.ru/eng/konf/KonfGodi/2005/2005.htm> ou contacter Tel.: +7 812 4667804 Fax: +7 812 4665666, E mail: nii@nevsky.net

PAWEES2005 conférence internationale sur la gestion des rizières et de l'eau pour une production rizicole durable

Co-parrainée par la section I de la CIGR, cette conférence se tiendra à l'Université de Kyoto, Clock Tower Centennial Hall, **Kyoto, Japon, les 7 et 8 septembre 2005**. PAWEES 2005 sera organisé par l'association internationale des rizières et de l'eau et co-organisée par la JSPS (Association japonaise pour la promotion de la science), la JSIDRE (Association japonaise d'irrigation, drainage et amélioration foncière), le NIRE (Institut national d'agronomie, Japon), et la KSAE (Association coréenne d'agronomie).

Le riz, qui nourrit la moitié de la population mondiale, est la culture la plus importante du monde et sa production génère des millions d'emplois. Le statut futur de nos sociétés dépend de la façon dont nous allons gérer nos systèmes rizicoles car le riz est très lié à la sécurité alimentaire, à la pauvreté, et à l'environnement dans de nombreuses régions. La conférence rassemblera des représentants d'organismes internationaux et universitaires ainsi que des ingénieurs.

L'objectif de la conférence est double: a) partager l'information sur les recherches récentes et sur les technologies; b) leur application pour une gestion durable de l'eau dans les rizières.

Les participants sont invités à soumettre leurs articles sur divers sujets dans les domaines suivants:

- Multi-fonctionnalité ou externalité des systèmes de production de riz (fonctions positives ou négatives, estimation, implications politiques, etc.)
- Gestion intégrée de l'eau pour l'irrigation et le drainage des rizières (Bassin versant, évaluation globale, gestion participative, etc.)
- Préservation de l'environnement et sécurité alimentaire par l'amélioration des systèmes de production de riz (gestion des écosystèmes, auto-suffisance, réduction de la pauvreté, etc.)

Les auteurs doivent soumettre leurs résumés par courriel à pawees2005@jsidre.or.jp, en dossier joint, format MSWord, avec le formulaire d'inscription qui se trouve sur le site de la conférence. Les résumés ne doivent pas excéder 250 mots, en dehors du titre, du nom de l'auteur, de son affiliation, et des mots-clés qui doivent figurer en haut de la page. Tous les articles complets proposés seront publiés dans les actes.

Dates limites:

Soumission des articles complets: 10 juillet 2005
inscriptions: 1^{er} janvier au 10 juillet 2005

Programme de la conférence: 10 juillet 2005
 Le programme pourra être consulté sur le site de la conférence. Un formulaire d'inscription se trouve sur le même site. Les frais d'inscription, payables le 7 ou le 8 septembre à l'accueil, sont de 10,000 JPY ou US\$100.
 Pour tout renseignement, voir le site <http://www.jsidre.or.jp/pawees2005> ou contacter: Dr. Yutaka MATSUNO, Secretary General of the Secretariat of the Conference, Department of International Resources Management, Faculty of Agriculture, Kinki University, 3327-204 Nakamachi, Nara, 631-8505 JAPON, e-mail: matsuno@nara.kindai.ac.jp or Ms. Sachiko YOSHITAKE, Rédacteur en chef de JSIDRE, Association japonaise d'irrigation, drainage et amélioration foncière, Shimbashi 5-34-4, Minato-ku, Tokyo, 105-0004 JAPON, e-mail: pawees2005@jsidre.or.jp

5^{ème} ECPA et 2^{ème} ECPLF

La 5^{ème} conférence européenne sur l'agriculture de précision et la 2^{ème} conférence européenne sur l'élevage de précision se tiendront dans des sessions parallèles du **9 au 12 juin 2005 à Uppsala, Suède**. Elles auront pour thèmes principaux:

- Gestion de la qualité de l'alimentation animale
- Technologies de l'analyse sur les exploitations
- Robotique, véhicules autonomes et contrôle des déplacements
- Effets environnementaux de l'agriculture et de l'élevage de précision
- Horticulture et viticulture de précision
- Automatisation en élevage
- Mise en œuvre, enseignement et formation

Les participants des pays suivants peuvent demander des indemnités de déplacement: Pologne, Slovaquie, République tchèque, Lettonie, Hongrie, Bulgarie. Renseignements et actualisation au sujet de la conférence sur <http://www-conference.slu.se/ecpa/index.htm> ou <http://www-conference.slu.se/ecplf/index.htm>
 Contacter le secrétariat de la conférence par fax au rf +46 18 67 35 30 ou par e-mail: ecpa@slu.se ou ecplf@slu.se

EFITA/WCCA 2005

Organisée par EFITA et co-parrainée, entre autres, par la CIGR, la FAO, et l'ASAE, la 5^{ème} conférence de la Fédération européenne des technologies de l'information en agriculture, alimentation et environnement (EFITA) et le 3^{ème} congrès mondial des ordinateurs pour l'agriculture et les ressources naturelles (WCCA) se tiendra à l'Université de Trás-os-Montes e Alto Douro, **Vila Real, Portugal** du **25 au 28 juillet 2005**. La langue sera l'Anglais.

La conférence rassemblera des professionnels intéressés par l'agriculture pour échanger des informations sur les applications et les évolutions de l'informatique. Le comité d'organisation encourage particulièrement les nouveaux Etats membres de l'UE et les pays candidats associés à participer.

Les auteurs qui souhaitent inclure un article dans les actes et faire une présentation orale ou un poster doivent soumettre un résumé à efita.wcca2005@utad.pt. Toutes les propositions (4 pages max.) doivent être en format Adobe

Acrobat (.pdf) et MS Word (.doc) selon un modèle disponible sur le site de la conférence. Pour faciliter la révision, les auteurs sont invités à choisir un des sujets suivants:

- Gestion de la ressource aquatique
- Adoption et diffusion
- Systèmes laitiers et de productions animales
- Systèmes d'aide à la décision et modélisation: gestion des exploitations
- Aide à la décision et modélisation: environnement et approche scientifique
- Formation, éducation à distance, qualification professionnelle
- E-agribusiness et gestion de la filière de production
- Collecte et traitement des données de terrain
- Sécurité alimentaire/traçabilité
- SIG et agriculture de précision
- Applications
- Systèmes informatiques et banques de données
- Instrumentation et contrôle
- Services Internet
- Connaissances livresques et représentation des connaissances
- Développement rural, environnement et politique
- Réseaux sans fils et capteurs

Le comité d'organisation accepte des inscriptions pour des ateliers d'une journée ou d'urne demi-journée. Les personnes désirant organiser un atelier doivent soumettre leur proposition à efita.wcca2005@utad.pt; en indiquant clairement le sujet, le niveau souhaité des participants, les objectifs, le comité d'organisation et le comité des programmes.

Dates limites:

Articles définitifs: 2 mai 2005

Inscription précoce: 1 juin 2005

Les frais sont de 350/400 € (avant/après le 1^{er} juin 2005). Ils couvrent les ateliers et sessions, les documents de la conférence, la réception d'accueil, 4 déjeuners, les pauses café et un banquet. Les participants qui souhaitent faire une présentation doivent s'inscrire avant le 1^{er} juin 2005. Seuls les articles dont les auteurs auront payé leur inscription à cette date seront publiés dans les actes.

Renseignements complémentaires auprès du secrétariat ou sur le site: EFITA/WCCA 2005, Edif. Engenharias II, Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, 5000-911 Vila Real, Portugal.
<http://www.agriculturadigital.org/efitaandwcca2005/> Fax: +351 259 350480. E-mail: efita.wcca2005@utad.pt

Conférence internationale sur « Eau, sol, sécurité alimentaire dans les régions arides et semi-arides »

Cette conférence se tiendra du **6 au 11 septembre 2005** à l'Institut agronomique méditerranéen de Bari, **Valenzano, Italie**. Co-parrainée par la section I de la CIGR, elle est organisée par le CIHEAM/IAM de Bari et parrainée par le Conseil arabe de l'eau et le IWRA.

Des posters et des sessions techniques aborderont les sujets suivants:

- Ressources naturelles et sécurité alimentaire (agriculture irriguée)

- Agriculture sous pluie et sécurité alimentaire
- Sécurité alimentaire & utilisation d'eau non conventionnelle
- Sécurité alimentaire et nouvelles technologies
- Agriculture intensive et pollutions des sols et des eaux; dégradation de la qualité des aliments
- Vers la sécurité alimentaire: les conditions pour un véritable engagement des acteurs
- Aspects économiques
- Capacité d'amélioration

Tous les articles acceptés (oral ou poster) seront publiés dans les actes et distribués à l'accueil. Les auteurs doivent soumettre leurs articles par courriel à hamdy@iamb.it.

Dates limites

Notification d'acceptation: 20 mai 2005

Article complet: 30 juin 2005

La conférence se déroulera en Anglais, avec traduction simultanée en Anglais, Français, Italien. Les participants doivent obtenir un visa d'entrée en Italie. MAIBari propose une formule qui comprend l'hébergement, transports locaux, repas, visites techniques, actes et soirées pour 600 Euros (du mardi 6 après-midi au dimanche 11, midi). Pour tout renseignement, contacter: the Secretariat of the Conference, Mrs. Mervat Hassan; Responsable - Arab Water Council Secretariat, Cairo Office, Egypt. Tel. 00202 544 9442 Fax 00202 544 94 49 email: abu-zeid@mwri.gov.eg ou Mrs. Camilla Caldarulo; Secretariat, Department of Research; CIHEAM/Mediterranean Agronomic Institute, Via Ceglie 9, 70010 - Valenzano(Bari), Italie. Tel. 0039 080 46 06 222 or 201. Fax 0039 080 46 06 206 Email: hamdy@iamb.it

7^{ème} symposium sur la production de fruits, fruits à coque et légumes "Frutic 05"

Ce symposium aura lieu du **12 au 16 septembre 2005 à Montpellier, France**. Sous l'intitulé « Information et technologie pour la production durable de fruits et légumes », le programme comprend les sujets suivants concernant les fruits (y compris le raisin), les fruits à coque, les légumes et les périssables coupés:

- Agriculture de précision, avec la collecte de données géo-référencées par satellite
- Assistance technique pour la production de fruits et légumes : nouveaux outils pour une gestion plus efficace et plus respectueuse de l'environnement, amélioration des variétés en lien avec l'automatisation des pratiques agricoles
- Capteurs pour la collecte des informations sur le terrain ou pour les applications post-récolte
- Traitement des informations et aide à la décision pour la gestion agricole et de post-récolte
- Technologie de post-récolte : relation technologie - qualité
- Gestion des données : systèmes informatiques, création de banques de données, partage, e-commerce

La langue officielle est l'Anglais. Il n'y aura pas de traduction simultanée. Les étudiants pourront présenter leurs études au cours d'un forum « jeunes chercheurs ».

Dates importantes:

Soumission des articles corrigés : 1 mai 2005

Pour tout renseignement, voir <http://www.frutic05.org/> ou contacter: Michèle EGEA, Phone :+33 467 046 386 Fax: +33 467 046 306 E-mail: Frutic05@montpellier.cemagref.fr

Congrès international sur "Efficacité et impacts environnementaux de la mécanisation agricole"

Ce congrès, parrainé par la section III de la CIGR - "Equipements pour les productions végétales" – et organisé par l'Institut d'Agronomie, Eau et Forêt (Tunisie) en collaboration avec l'Association tunisienne des chercheurs en agriculture, se tiendra du **9 au 11 novembre 2005 à Hammamet, Tunisie**.

Les sujets suivants seront abordés:

1. Paramètres et concepts de mécanisation optimale
 - Approches et stratégies de mécanisation agricole
 - Adaptabilité de la mécanisation aux systèmes conventionnels de culture, aux types d'exploitations et aux concepts socio-environnementaux
 - Etudes de cas
2. Efficacité technique des matériels agricoles
 - Modélisation des interactions machines pour le sol et machines pour les plantes
 - Optimisation des paramètres d'efficacité technique
 - Interaction entre efficacité des machines et le contexte agro-socio-économique
 - Innovations et outils d'aide à la décision.
 - Gestion technique et économique
3. Impact environnemental de la mécanisation agricole
 - Préservation des sols et de l'eau
 - Aspects non polluants des pratiques de pulvérisation

Dates importantes:

Résumés: 5 mai 2005

Notification d'acceptation: 1 juin 2005

Articles complets: 30 août 2005

Liste des auteurs acceptés: 25 septembre 2005

Les langues seront l'Anglais et le Français, avec traduction simultanée.

Pour tout renseignement, voir <http://www.iresa.agrinet.tn/cma2005> ou contacter le secrétariat de cma2005: I.N.R.G.R.E.F., BP 10 – Ariana 2080 Tunisie. Tel.: +216 71 717 901 or +216 71 709 033 or +216 71 719 630 Fax: +216 71 717 951 E-mail: cma2005@iresa.agrinet.tn

Symposium international sur "Eau et gestion foncière pour une agriculture irriguée durable"

Ce symposium se tiendra au centre des conférences Mithat Ozsan de l'Université de Cukurova à **Adana, Turquie** du **4 au 8 avril 2006**. Organisé par l'Université de Cukurova et co-parrainé par la CIGR avec le CIHEAM/Institut agronomique méditerranéen de Bari et l'Université de Kahramanmaras, le Conseil de recherche scientifique de Turquie, l'Association turque d'agronomie et le RIHN (Institut de recherche pour l'humanité et la nature, Kyoto), le symposium sera dédié à la mémoire du Prof. Osman Tekinel (1936-2004), pionnier de la gestion de l'eau en agriculture en Turquie et fondateur des Université de

Cikurova et de Kahramanmaras.

Le symposium traitera de la gestion des sols et de l'eau. Il présentera les progrès et les attentes, notamment dans le contexte d'un accroissement de la population mondiale et des préoccupations environnementales. Le symposium vise à identifier les meilleures pratiques de gestion qui pourront concilier une utilisation durable de l'eau en agriculture avec des revenus corrects et la préservation des écosystèmes. La langue sera l'Anglais.

Les participants et les orateurs sont invités à soumettre leurs contributions sur les thèmes suivants:

- Gestion intégrée de l'eau et des sols
- Gestion de l'eau et des sols au niveau de l'exploitation
- Evaluation des performances et gestion intégrée des systèmes d'irrigation et de drainage
- Efficacité de l'irrigation et économie
- Irrigation: réduction de la pauvreté et sécurité alimentaire
- Gestion de la demande en eau dans le secteur de l'irrigation
- Estimation de l'eau dans le secteur de l'irrigation, couverture des coûts, tarifs et taux: opportunités et contraintes
- Pénurie d'eau, récolte d'eau
- Utilisation optimale de l'eau pour améliorer la production alimentaire
- Concept d'eau virtuelle et sécurité alimentaire
- Options politiques pour les économies d'eau en irrigation
- Transfert de gestion et gestion participative de l'irrigation et du drainage
- Application des technologies de l'information à la gestion de l'irrigation et du drainage
- Gestion de la qualité de l'eau et salinité
- Rôle de l'irrigation dans le devenir environnemental des intrants (N and P)
- Utilisation non conventionnelle de l'eau et impacts environnementaux
- Impacts du changement climatique sur les régimes hydrauliques et les ressources en eau
- Défis juridiques et institutionnels
- Capacité de construction en gestion de l'eau et des sols
- Questions de genre en gestion des sols et de l'eau

Les résumés ne doivent pas excéder 400 mots et doivent indiquer brièvement les objectifs, la méthodologie et les principaux résultats du travail. Les articles seront sélectionnés en fonction de leur cohérence avec les sujets du symposium et de leur qualité. Après acceptation, les auteurs recevront un guide pour préparer le manuscrit final qui sera révisé par un comité scientifique international et, si

nécessaire, renvoyé pour correction. Les actes seront remis aux participants à l'accueil.

Le programme final sera communiqué en temps voulu. Des séances de posters seront organisées sur tous les sujets.

Les frais d'inscription sont de 200 US dollars (150 euros) pour les participants des pays industrialisés, 100 US dollars (75 euros) pour les participants des pays en développement et 50 US dollars (35 euros) pour les jeunes professionnels (moins de 35 ans).

Dates importantes

Résumés: 15 juillet 2005

Notification d'acceptation: 15 septembre 2005

Articles: 15 janvier 2006

Pour tout renseignement, contacter le secrétariat: Dr. Attila YAZAR, Cukurova University, Irrigation and Agricultural Structures Department, 01130 Adana, Turkey. Tel.: +90 322 3386515, Fax: +90 322 3386386, E-mail: symp2006@cu.edu.tr

CIACH 2005: la spécialisation de l'agronomie dans un monde globalisé

Co-parrainé par l'Université de Concepción et l'Institut national de recherche agronomique, le 5^{ème} congrès international d'agronomie se tiendra du **10 au 12 mai 2006**, à l'Université de Concepción, **Chillán, Chili**. Les principaux thèmes (présentations orales ou posters):

- Ordinateurs et automatisation en agriculture
- Mécanisation agricole
- Energie en agriculture
- Ressources en eau et agriculture
- Ingénierie alimentaire
- Post-récolte
- Travaux publics et agriculture
- Agriculture durable et environnement
- Systèmes biologiques
- Formation des ingénieurs agronomes

Dates importantes:

Notification d'acceptation: 30 avril 2005

Articles complets: 31 juillet 2005

Les frais d'inscription sont de 140/160 dollars US (avant/après le 30 juillet 2005) et de 50 dollars US pour les étudiants. Pour tout renseignement: "V Congreso Internacional de Ingenieria Agrícola", Av. Vicente Méndez 595, Casilla 537, Chillán, Chili. Tel.: + 56 42 208709 Fax: +56 42 275303 Email: ciach@udec.cl <http://www.udec.cl/ciach>

AUTRES ACTIVITES

4^{ème} conférence agronomique des pays d'Europe centrale et orientale

Cette conférence se tiendra du **12 au 13 mai 2005** à **Moscou** sus les auspices de l'académicien Romanenko G.A., Président de l'Académie russe des sciences agronomiques. Elle se déroulera dans l'Institut russe de recherche pour l'électrification de l'agriculture", près de la station de métro "Ryazansky Prospect".

Des articles sont attendus sur les thèmes suivants:

- Energie et développement rural
- Energies renouvelables
- Mécanisation des exploitations laitières
- Technologies non alimentaires

Les articles seront présentés en sessions orales ou en posters. Les frais d'inscription sont de 350 euros. Pour tout renseignement, contacter: SSI The All-Russian Research Institute for electrification of Agriculture; 2, 1-st Veshnyakovsky proezd; 109456, Moscou, Russie. Tel.: +7 095 171 2641 Fax: +007 095 170 5101 E-

mail: viesh@dol.ru

Septième symposium international sur l'environnement de l'élevage

Hébergé par l'Université agronomique de Chine et parrainé par l'ASAE, le symposium aura lieu du **18 au 20 mai 2005** à **Pékin, Chine**. Le programme comprend des questions actuelles et émergentes concernant l'évaluation de l'environnement animal, ainsi que les systèmes de production soucieux de la santé et du bien-être des animaux

- Comportement animal
- Bien-être des animaux et stress environnementaux
- Aspects économiques
- Systèmes de contrôle de l'environnement
- Systèmes d'alimentation
- Qualité des aliments et effets sur la sécurité
- Chaleur et génération d'humidité
- Chauffage, refroidissement systèmes de tempérés
- Santé et sécurité des humains
- Hygiène, biosécurité et contrôle des maladies
- Qualité de l'air à l'intérieur
- Systèmes innovants de logement et de production
- Interactions nutrition, reproduction, etc.
- Eclairage et acoustique
- Systèmes de gestion et pratiques
- Mesures et systèmes de suivi
- Modélisation des systèmes d'élevage
- Socialisation & comportement alimentaire
- Transport des animaux
- Systèmes de ventilation et performances

La langue sera l'Anglais. Un visa et un passeport seront peut-être nécessaires. Renseignements : contacter Yuanhui Zhang, Symposium Chair, University of Illinois, Dept of Agricultural Engineering, 332-C 1304 W Pennsylvania Ave, Urbana, Illinois 61801 USA. Tel. +1 2173332693 Fax: +1 2172440323 Email: iles7info@asae.org <http://www.asae.org/meetings/iles7/index.html>

8^{ème} Atelier sur les techniques de pulvérisation dans la production de fruits

Le 8^{ème} atelier sur la pulvérisation en arboriculture se tiendra à **Barcelone, Espagne** du **29 juin au 1 juillet 2005**.

Thèmes:

- Nouvelles techniques de pulvérisation
- Performances des pulvérisateurs en arboriculture
- Testage et réglage des pulvérisateurs en arboriculture
- Remplissage et rinçage des pulvérisateurs
- Adjuvants, atomisation et qualité de la pulvérisation
- Pulvérisation de précision pour l'arboriculture
- Systèmes d'aide à la décision pour la protection des végétaux
- Dérive de produits de pulvérisation
- Optimisation de la pulvérisation sur les cultures
- Evaluation des risques et gestion en arboriculture
- Détermination des doses en arboriculture
- Méthodologie de recherche en pulvérisation

Les frais d'inscription sont de 200/220 euros avant/après le 15 mai 2005. Réduction de 120 euros pour les étudiants

Dates limites

Inscription précoce 15 mai 2005

Soumission des articles complets: 29 juin 2005

Pour tout renseignement, contacter la secrétaire de l'atelier: Cristina Escobar González, Universitat Politècnica de Catalunya, Escola Superior d'Agricultura de Barcelona, Departament d'Enginyeria Agroalimentària i Tecnologia, C/ Urgell, 187, 08036 Barcelone, ESPAGNE Tel.: + 34 93413 7548 Fax: + 34 934137501 E-mail: sprayfruit.2005@upc.es www.insad.pl/sprayfruit2005.htm

19^{ème} congrès international de la CIID et 56^{ème} réunion du conseil exécutif international

Du **10 au 18 septembre 2005**, le 19^{ème} congrès international de la CIID et la 56^{ème} réunion du conseil exécutif se tiendront à **Pékin, Chine**.

Les thèmes principaux:

- Améliorer la gestion de l'eau et du sol pour augmenter l'efficacité de l'agriculture irriguée
 - Coexistence avec les eaux de crues
 - Défis juridiques et institutionnels
 - Qualité de l'eau/gestion de la salinité
 - Gestion des projets historiques/traditionnels d'irrigation
- Toutes les activités se dérouleront au centre international des conventions de Pékin. Les frais d'inscription sont de 800/850 dollars US (avant/après 1 juillet 2005) pour les délégués des pays (régions) membres, 850/900 dollars US pour les non-membres, et 400 dollars US pour les jeunes professionnels (moins de 40 ans le 18 sept 2005). Pour tout renseignement, voir <http://www.icid2005.org/>

IUSS Conférence sur la salinisation

Cette conférence se déroulera du **19 au 22 septembre 2005** au Palais, Académie des sciences de Hongrie, **Budapest, Hongrie**. Les présentations et posters traiteront des thèmes suivants:

- Télédétection et SIG pour l'évaluation, cartographie et suivi des teneurs en sel, sodium et alcalin dans les sols
- Estimation des teneurs en sel, sodium et alcalin dans les sols par de nouvelles techniques de laboratoire et de terrain
- Problèmes agro-écologiques liés au sel/sodium/alcalin
- Ecologie et corrélations sol-plantes dans les habitats naturels affectés par la salinisation
- Cartographie des sols affectés par la salinisation sur la base de corrélations environnementales
- Le rôle des conditions géologiques et environnementales dans la genèse des sols salins et sodés
- Profondeur des eaux souterraines, concentration et relations avec la teneur en sel/sodium/alcalin des sols
- Classification des sols affectés par le sel pour une corrélation internationale, évaluation de l'utilisation des sols
- Méthodes modernes de caractérisation et diagnostic des propriétés physico-chimiques et colloïdo-chimiques des sols sodés
- Nouvelles approches et résultats de l'amélioration des sols sodés, dans des conditions d'irrigation ou de pluie (amélioration chimique, agrotechnique, biologique, mesures de boisement)
- Protection des lacs salés, des pâtures et autres habitats affectés par le sel

- Conséquences écologiques des améliorations des sols
- Changements spatiaux et temporels dans les terrains affectés par le sel/sodium/alkalin
- Prévention et prévision de salinisation, sodification, et alkalinisation secondaires dues à l'irrigation
- Utilisation des eaux salées en agriculture
- Aspects juridiques de la salinisation induite par l'irrigation
- Prévention de catastrophes écologiques et autres conséquences de la salinisation
- Sensibilisation du public et formation pour la prévention de la salinisation secondaire

Les frais d'inscription sont de 300/360 euros pour les industriels, 250/300 pour les enseignants, et 150/200 pour les étudiants (avant/après le 31 mai 2005).

Dates importantes:

Résumés: 31 mai 2005

Inscription et paiement précoce: 31 mai 2005

Confirmation d'inscription: 17 juin 2005

Pour tout renseignement, voir <http://www.mozaik.hu/iuss/> ou contacter le secrétariat scientifique/organisateur: Tibor Tóth, Research Institute for Soil Science and Agricultural Chemistry of the Hungarian Academy of Sciences, Herman O. 15, 1022 MTA TAKI Budapest, HONGRIE, e-mail: tibor@rissac.hu, Fax: +36 1 3564682 Tel.: +36 1 2243 616 ou le secrétariat d'organisation: Katalin Hajós, HAS Office for International Cooperation, Nádor u. 7. 1051 Budapest, e-mail: khajos@office.mta.hu, Fax: +36 1 4116370, Tel. +36 1 327 3000 /ext. 2526

III congrès mondial de l'agriculture de préservation

Ce congrès, organise par le Réseau africain de labour de protection (ACT), le ministère de l'agriculture de la République du Kenya et l'Initiative kenyane pour le labour de protection (KCTI) avec le Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD), se tiendra à **Nairobi, Kenya**, du **3 au 7 octobre 2005**.

Le thème central sera "Production, revenus et préservation"; les sous-thèmes:

- AP pour des communautés capables de générer leurs propres revenus et répondre à leurs besoins de développement
- AP dans la réduction des effets sociaux négatifs tels que ceux du Sida, de l'urbanisation et du manque d'intérêt des jeunes générations pour l'agriculture.
- Facteurs socio-économiques, culturels, agro-écologiques et techniques pour une adoption durable de l'AP
- Sol, biodiversité et agriculture
- Politiques et infrastructures d'encouragement à l'adoption de l'AP
- Contribution de l'AP aux questions générales de qualité e l'environnement (séquestration du carbone, effet de serre, etc.)
- Permettre aux agriculteurs et aux groupes ou associations d'adopter l'AP
- Stratégies de recherche et de développement pour l'adoption de l'AP
- Partenariat des acteurs et collaboration avec les autres secteurs et disciplines
- Gestion des informations et de la connaissance

Dates importantes:

Articles complets

30 juin 2005

Les langues du congrès seront l'Anglais et le Français, avec traduction simultanée. Veuillez vous inscrire via le site avec le formulaire téléchargeable. Pour tout renseignement, contacter: IIWCCA Secretariat, No. 9, Balmoral Road, Borrowdale, Harare, Zimbabwe. Email: actnetwork@africaonline.co.zw Tel: +263 4 882107 Fax: +263 4 885596 <http://www.act.org.zw/Congress/index.html>

HYDRO 2005: Politique mise en pratique

La conférence se tiendra à **Villach, Autriche** du **17 au 20 octobre 2005**. Thèmes:

- Politique mise en pratique
- Innovation, bonnes pratiques et durabilité environnementale
- Maximiser les avantages de l'énergie hydraulique
- Longévité des centrales hydrauliques
- Leçons de l'expérience (réussites et échecs)

Dates importantes:

Notification d'acceptation mai 2005

Articles complets 29 juillet 2005

Bulletin final juin 2005

Pour tout renseignement, contacter: Hydro 2005, Mrs Margaret Bourke, Aqua~Media International, Westmead House, 123 Westmead Road, Sutton, Surrey SM1 4JH, RU. Fax: + 44 20 8643 8200. Email: hydro2005@hydropower-dams.com <http://www.hydropower-dams.com/>

Congrès international Irrigation et Drainage: Cuba-Irrigation 2005

L'Institut de recherché irrigation et drainage (IDRI) du ministère de l'agriculture de Cuba, vous invite à participer au congrès international qui se tiendra du **25 au 28 octobre 2005** à **La Havane, Cuba**. Langues :Anglais et Espagnol.

Les thèmes principaux:

- Techniques d'irrigation et drainage technologies
- Modernisation et entretien des systèmes d'irrigation et de drainage
- Impact environnemental et social de l'irrigation et du drainage
- Règles de protection contre les cyclones tropicaux
- Application des plastiques pour une utilisation efficace de l'eau dans les zones irrigables

Les participants qui ont besoin d'une invitation pour avoir l'autorisation de leur institution peuvent la demander au président du comité d'organisation. Les frais sont de 200 \$ US pour les délégués et de 60 \$ us pour les accompagnants. Pour tout renseignement, contacter: Dr. A. Reynaldo Rey García, Président du comité d'organisation, P.O.B: 6090, La Havane, Cuba. Tel.: (537)911038, Fax: (537)917595 e-mail: iird@ceniai.inf.cu <http://www.loseventos.cu/cuba-riego2005>

Atelier international sur l'agriculture protégée

Cet atelier, parrainé par le département de la coopération internationale du ministère chinois des sciences et des techniques et organisé par les industries de pointe de Yangling se tiendra à **Yangling, province de Shaanxi, Chine**, du **21 novembre au 4 décembre 2005**.

Les participants présenteront des articles sur, entre autres :

- Les progrès récents de l'agriculture protégée dans leur pays
- Recherche et applications de nouvelles techniques d'agriculture protégée
- Problèmes et questions clés de l'agriculture protégée

Pour tout renseignement, contacter Mr Wang Jucang, Int'l Exchange Center, Yangling Demonstration Zone of Agricultural High-Tech Industries, 1 Xingquiao North Road, Yangling – Shaanxi 712100, Chine. Tel.: +86 29870 36980 Fax: +86 29 87036061 E-mail: wjc@ylagri.gov.cn

14^{ème} conférence et exposition sur la biomasse

Intitulée "Biomasse pour l'énergie, l'industrie et la préservation du climat", cette conférence est prévue du **17 au 21 octobre 2005 à Paris, France**. Elle comprendra des séances plénières sur l'état de l'art, des présentations orales et visuelles sur des projets de recherche, de développement, de démonstration et de commercialisation; des ateliers sur des questions spécifiques; une exposition de produits de la biomasse, leur utilisation et les technologies de conversion.

Les thèmes:

- Ressources de la biomasse
- Recherche et développement des systèmes de conversion des bioénergies:
- Démonstration et commercialisation des bioénergies dans les secteurs du chauffage et de l'électricité
- Démonstration et commercialisation des bioénergies dans le secteur des transports
- Application de la biomasse à l'énergie, produits industriels
- Economie et bénéfices dérivés des techniques de la transformation de la biomasse, intégration et production simultanée
- Commerce international des biocarburants, stratégie, politique et préservation du climat
- Coopération internationale pour accélérer l'utilisation des bioénergies dans le monde en développement

Dates limites:

Notification d'acceptation: 31 mai 2005

Les articles présentés seront publiés dans les actes. Pour tout renseignement, voir <http://www.conference-biomass.com/> Pour les demandes concernant les résumés ; contacter: ETA - Florence Attn.: Eng. Silvia Vivarelli Tel: +39 055 500 2174 Email: biomass.conf@eta.orence.it

Conférence scientifique annuelle et réunion générale de la TSAE

La conférence scientifique annuelle et la réunion générale de la Société tanzanienne des ingénieurs agronomes (TSAE) se tiendra dans l'ancien Centre de formation TANESCO, à **Morogoro, Tanzanie** du **21 au 23 novembre 2005**. L'assemblée générale 2005 de la TSAE (AGM) se tiendra à la suite de la conférence scientifique, le 23 novembre 2005. Le thème principal sera "Mécanisation agricole et industrialisation dans les pays en développement: la question de la pauvreté".

Les thèmes:

- Mécanisation agricole
- Industrialisation
- Technologies de l'information et de la communication (TIC)
- Techniques pour économiser l'énergie
- Technologies de post-récolte
- Création d'emplois, entrepreneuriat, création de revenus
- Education et formation
- Environnement
- Distribution et assainissement de l'eau
- Questions de genre
- Rôle du secteur privé
- HIV/AIDS.

Dates limites:

résumés 30 avril 2005

articles définitifs 15 août 2005

Le secrétaire, Tanzania Society of Agricultural Engineers (TSAE), P.O. Box 3003, CHUO KIKUU, MOROGORO. TANZANIE. Tél: +255 23 2604216; +255 23 2603511-4 Ext. 4433; Fax: +255 23 2603718. E-mail: tsae@suanet.ac.tz <http://eng.suanet.ac.tz/>

PUBLICATIONS

Revue électronique de la CIGR : <http://cigr-ejournal.tamu.edu/>

Manuel d'agronomie de la CIGR

Edité par la CIGR et publié par l'ASAE. 5 volumes, 2400 pages, 110 auteurs. L'ouvrage est disponible sur CD-ROM et sur support papier en volumes reliés. Renseignements: ASAE; Dépt. 1661, 2950 Niles Road, St. Joseph, MI 49085-9659; USA, Tél: 616-428-6324; Fax: 616-429-3852 E-mail: martin@asae.org

Annuaire de l'agronomie 17 (2005)

Le volume 17 (2005) du *Jahrbuch Agrartechnik / Yearbook Agricultural Engineering*, édité par F. Meier et H.-H. Harms, est paru. Rédigé en Anglais et en Allemand, il coûte

50,50 euros chez l'éditeur: Landwirtschaftsverlag Münster-Hiltrup, Allemagne. Tél.: +49 (0) 2501 80 13 00, Fax: +49 (0) 2501 80 13 51, E-Mail: Service@lv-h.de. Bon de commande n° 75065. ISBN 3-7843-3345-1

E-Revue de la CIGR: ISSN 1682-1130

Depuis le dernier Bulletin de la CIGR, les articles suivants ont été publiés dans le vol.VII (2005) de la *e-revue de la CIGR / agronomie internationale ; la revue scientifique de la CIGR pour la recherche et le développement*

Articles de recherche originaux révisés

1.) A. Tambunan, Y. Sagara, Y. Seo, et Y. Kawagoe. Analyse par imagerie de la répartition de la température

dans la laitue en refroidissement sous vide. Manuscrit FP 04 002. Janvier.

2.) S. Nimmermark et G. Gustafsson. Influence de la température, de l'humidité et de la ventilation sur l'émission d'odeur et d'ammoniac dans un bâtiment d'élevage de poules pondeuses. Manuscrit BC 04 008. Mars.

3.) S. Hassan-Beygi et B. Ghobadian. Réduction des bruits sur différents revêtements de routes pendant le transport de charrue. Manuscrit PM 04 009. Vol.VII. MarS.

4.) L. Pan, P. Shao, et S. Jiang. Séparation du Phytosterol et du Synthesized VE Succinate dans le distillat de déodorant de l'huile de colza. Manuscrit FP 04 010. Mars.

5.) S. Shrestha, F. Kazama, Y. Sakamoto, et S. Bastola. Modèle statistique des pollutions dans le sous-bassin du fleuve Fuji, Japon. Manuscrit LW 05 001. March.

6.) M. Rijo et C. Arranja. Performance hydraulique d'un canal d'irrigation avec différents types de sorties. Manuscrit LW 04 014. March.

Invited Overview Articles

1.) L. Pereira. Eau et agriculture: faire face à la pénurie d'eau et aux défis environnementaux. février.

2.) A. Raji et A. Olamutu. Perspectives de vision informatique, systèmes de tri automatisé dans les opérations de transformation au Nigéria. février.

3.) J. Yuan. Le statut du machinisme agricole en Chine et les perspectives de coopération internationale. Club de Bologne. Mars.

4.) S. Li. Promotion de la mécanisation agricole en Chine-Situation actuelle et avenir. Club de Bologne. Mars.

5.) G. Gavioli. Bénéfices des principes de plate-forme pour les tracteurs et autres machines agricoles. Club de Bologne. Mars.

7.) A. Segre et H. Petrics. L'élargissement de l'UE et son influence sur l'agriculture et la mécanisation. Club de Bologne. Mars.

DIVERS

Les prix CIID WatSave 2005

La Commission internationale d'irrigation et de drainage (CIID) a été créée en 1950 comme organisation internationale scientifique, technique, volontaire et sans but lucratif, avec son siège à New Delhi. La mission de la CIID est de promouvoir l'application des arts, sciences et techniques, l'agriculture, l'économie, l'écologie et les sciences sociales pour la gestion de l'eau et des sols, pour l'irrigation et le drainage, la gestion des crues, en vue d'une agriculture irriguée durable. La CIID a un réseau de 104 pays membres dans le monde, avec quelque 260 millions d'hectares de terres irriguées, soit 96% de la surface irriguée mondiale. Elle soutient des programmes d'économies et de préservation de l'eau en vue d'un développement durable de l'agriculture irriguée.

Depuis 1998 la CIID remet des prix WatSave à des personnes qui ont contribué à l'économie ou la préservation de l'eau en agriculture irriguée. Les prix sont remis lors de la réunion annuelle du conseil exécutif

internationale de la CIID. A ce jour, 17 professionnels de différentes régions du monde ont reçu ce prix.

Il y a trois catégories de prix., à savoir Technologie, Innovation dans la gestion de l'eau et jeunes professionnels. Chaque prix comporte une somme d'argent de 2 000 dollars US et un diplôme. Le prix WatSave 2005 sera remis pendant le 56^{ème} conseil exécutif de la CIID à Pékin en septembre 2005. La date limite pour la réception des candidatures au bureau central de la CIID, New Delhi par le biais des comités nationaux de la CIID, est le **31 mai 2005**. Les personnes intéressées doivent poser leur candidature sous forme électronique auprès du comité de la CIID où elles travaillent. Les candidatures envoyées directement au bureau de New Delhi et/ou sans la validation du comité national concerné ne seront pas prises en compte. La liste des comités nationaux de la CIID est disponible sur le site de la CIID <http://www.icid.org/nc1.html>

Dr. S.A. Kulkarni, Directeur I, New Delhi

Toutes correspondances et informations sur les manifestations à venir doivent être adressées à:

SECRETARIAT GENERAL DE LA CIGR

Prof. Dr. Peter Schulze Lammers, Secrétaire général

INSTITUT fuer LANDTECHNIK

NUSSALLEE 5; D-53115 BONN ALLEMAGNE

Tel.: +49 228 73-2389 / +49 228 73-2597

Fax.: +49 228 73-9644 E-mail: CIGR@uni-bonn.de

La date limite pour le Bulletin de la CIGR N° 71 est le 15 juin 2005

AVERTISSEMENT

Le Bulletin de la CIGR est une publication trimestrielle du Secrétariat Général de la CIGR. Ce bulletin est publié en Anglais - "CIGR Newsletter" - et en Français - "Bulletin de la CIGR". La CIGR décline toute responsabilité concernant les déclarations et opinions exprimées par les auteurs des articles. Toutes les précautions sont prises pour assurer la véracité des informations contenues dans le Bulletin, cependant les éditeurs ne peuvent garantir, explicitement ou implicitement, l'exactitude des informations publiées dans le Bulletin. Les éditeurs ne peuvent être tenus responsables devant des personnes physiques ou morales d'éventuels dommages ou pertes qui seraient causés, directement ou indirectement, par le contenu de ce Bulletin.